

Psa

Chapter 114

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1
בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לְעֹז:
Кад-је-излазио Израел из-Египта дом Јаковљев од-народа страног
[H3318](#) [H3478](#) [H4714](#) [H3290](#) [H3937](#)

Kad izađe Izrailj iz Misira, dom Jakovljevi iz naroda tuđeg,

2
הָיְתָה יְהוּדָה לְקִדְשׁוֹ יִשְׂרָאֵל מִמְּשֻׁלֹתָיו:
Постала-је Јудеја светиња-Његова Израел владавина-Његова
[H1961](#) [H3063](#) [H6944](#) [H3478](#) [H4475](#)

Judeja postade svetinja Božija, Izrailj oblast Njegova.

3
הַיָּם רָאָה וַיָּגֵס הַיַּרְדֵּן יָסֵב לְאַחֹרַיִם:
Море је-видело и-побегло Јордан се-вратио натраг
[H3220](#) [H7200](#) [H5127](#) [H3383](#) [H5437](#) [H0268](#)

More vide i pobeže; Jordan se obrati natrag.

4
הַהָרִים רָקְדוּ כְּאֵלִים גְּבֻעוֹת כְּבָנִי-צֹאן:
Планине скакале-су као-овнови као-јагањци оваца
[H2022](#) [H7540](#) [H1389](#) [H6629](#)

Gore skakaše kao ovnovi, brdašca kao jaganjci.

5
מִהַ-לַּיָּם לָמַרְתָּ מִהַ-יָּם כִּי תָנוּס הַיַּרְדֵּן תָּסֵב לְאַחֹרַיִם:
Ста-ти-би море море сто безис Јордане се-врацас назад
[H4100](#) [H3220](#) [H5127](#) [H3383](#) [H5437](#) [H0268](#)

Šta ti bi, more, te pobeže i tebi, Jordane, te se obrati natrag?

6
הַהָרִים תִּרְקְדוּ כְּאֵלִים גְּבֻעוֹת כְּבָנִי-צֹאן:
Планине сто-скацете као-овнови као-јагањци оваца
[H2022](#) [H7540](#) [H1389](#) [H6629](#)

Gore, što skačete kao ovnovi, i brdašca, kao jaganjci?

7
מִלְּפָנֵי אֲדֹנָי תְּחִלִּי אֶרֶץ מְלִפְנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:
Господа дрхтии земљо пред-лицем Јаковљевог
[H0113](#) [H6440](#) [H0776](#) [H6440](#) [H0433](#) [H3290](#)

Pred licem Gospodnjim drhći, zemljo, pred licem Boga Jakovljevog.

8
הַהֲפָכִי הַצֵּינִי אֲנִים-מַיִם חֲלָמִישׁ לְמַעֲיֵנוֹ-מַיִם:
Који-претвара стену у-језеро воде у-језеро воде
[H2015](#) [H6697](#) [H0098](#) [H4325](#) [H2496](#) [H4599](#) [H4325](#)

Koji pretvara kamen u jezero vodeno, granit u izvor vodeni.